

D O D A T O K č. 05280/2013-PNZ –P43778/06.04
k nájomnej zmluve č. PNZ –P43778/06.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Gabriela Kravcová riaditeľka Regionálneho odboru SPF vo Vranove nad
Topľou na základe poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

AGRO Košarovce spol. s r.o.

sídlo: 094 06 KOŠAROVCE
štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Sukeľ – konateľ spoločnosti
Ing. Jaroslav Šalata – konateľ spoločnosti
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
číslo účtu: 2621550688/1100
IČO: 36469581
DIČ: 2020001269
zapísaný v: obchodnom registri: Okresný súd Prešov, Oddiel: Sro, vložka
číslo: 12470/P

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10. 2013

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

| | | |
|--|----------------|-----------|
| Celková výmera užívaných pozemkov | 14,1605 | ha |
| z toho: vlastnícky doloženej pôdy | 4,7804 | ha |
| Prenájom od SPF celkom | 9,3801 | ha |
| z toho : SR - SPF | 4,2105 | ha |
| NV - SPF | 5,1696 | ha |

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

| Vlastníctvo | stav k 1.1.2013 | úbytok/nárast v r.2013 | stav k 15.10.2013 |
|-------------------------------|-----------------|------------------------|-------------------|
| SR-SPF | 4,5798 | -0,3693 | 4,2105 |
| NV-SPF | 9,9500 | -4,7804 | 5,1696 |
| SPF celkom | 14,5298 | -5,1497 | 9,3801 |
| Známy vlastník | 0,0000 | 4,7804 | 4,7804 |
| Prenajatá výmera spolu | 14,5298 | -0,3693 | 14,1605 |

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

| | | |
|---|---------------|-----------|
| Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : | 9,3801 | ha |
| z toho : poľnohospodárska pôda | 0,1143 | ha |
| ostatné plochy TTP | 9,0956 | ha |
| zastavané plochy a nádvoria | 0,1702 | ha |

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 **EUR 99,09**
slovom

splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR 99,09**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

Vo Vranove nad Topľou, dňa
Prenajímateľ:

V Košarovciach, dňa
Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení Ing. Gabriela Kravcová
riaditeľka regionálneho odboru
vo Vranove nad Topľou

.....
Ing. Jaroslav Sukeľ
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Gabriela Kravcová
riaditeľka regionálneho odboru
vo Vranove nad Topľou

.....
Ing. Jaroslav Šalata
konateľ spoločnosti

Zoznam parcel C – príloha č. 1 k dodatku č. 05280/2013-PNZ-P43778/06.04

Obec: Girovce

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Girovce

| Parcela C | | | | | | Prenajatá výmera | | Hodnota v € | |
|-----------|---------|----|-----|----|----|------------------|--------|-------------|--------|
| Číslo | Výmera | DP | I/E | LV | EL | SR-SPF | NV-SPF | SR-SPF | NV-SPF |
| 79/1 | 7389 | 2 | I | 0 | 1 | | 856 | 0,00 | 59,66 |
| 87 | 8 4795 | 7 | E | 0 | 1 | | 1755 | 0,00 | 193,46 |
| 90 | 9 9267 | 7 | E | 0 | 1 | 6934 | 7009 | 764,49 | 772,69 |
| 95 | 4511 | 7 | E | 0 | 1 | | 122 | 0,00 | 8,22 |
| 96/2 | 2 6768 | 7 | E | 0 | 1 | 529 | 1342 | 35,59 | 89,58 |
| 97/1 | 8 1956 | 7 | E | 0 | 1 | 40 | 1848 | 1,66 | 78,20 |
| 97/2 | 1 4062 | 7 | E | 0 | 1 | 1 4060 | | 517,29 | 0,01 |
| 97/3 | 9134 | 7 | E | 0 | 1 | 8759 | 1 | 605,06 | 0,07 |
| 98 | 1 4184 | 7 | E | 0 | 1 | | 296 | 0,00 | 5,65 |
| 99/1 | 1602 | 14 | E | 0 | 1 | | 9 | 0,00 | 0,52 |
| 99/2 | 3451 | 2 | E | 0 | 1 | | 25 | 0,00 | 0,92 |
| 105/1 | 2 1989 | 7 | E | 0 | 1 | | 182 | 0,00 | 3,29 |
| 105/3 | 1 1484 | 7 | E | 0 | 3 | | 588 | 0,00 | 30,76 |
| 106/1 | 6 9571 | 7 | E | 0 | 1 | 1531 | 4869 | 83,70 | 166,54 |
| 107/1 | 8582 | 13 | E | 0 | 1 | 294 | 631 | 21,50 | 30,21 |
| 108/1 | 18 9216 | 7 | E | 0 | 1 | 6925 | 1 1991 | 119,60 | 231,27 |
| 108/2 | 5 3032 | 7 | E | 0 | 1 | | 7872 | 0,00 | 324,60 |
| 110/1 | 9900 | 2 | E | 0 | 1 | 198 | 64 | 4,30 | 1,39 |
| 112/1 | 7 3579 | 7 | E | 0 | 1 | 2835 | 4371 | 305,56 | 492,78 |
| 112/2 | 2 1709 | 11 | E | 0 | 1 | | 1007 | 0,00 | 156,80 |
| 112/4 | 2 9810 | 11 | E | 0 | 0 | | 2029 | 0,00 | 315,95 |
| 112/5 | 3 1103 | 11 | E | 0 | 0 | | 3377 | 0,00 | 525,78 |
| 112/12 | 1 8612 | 13 | E | 0 | 0 | | 777 | 0,00 | 120,93 |
| 112/13 | 5232 | 11 | E | 0 | 0 | | 391 | 0,00 | 60,91 |
| 112/14 | 7371 | 7 | E | 0 | 0 | | 284 | 0,00 | 33,12 |

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Girovce

| Druh pozemku | Parcela C | | Prenajatá výmera | | | Hodnota v € | | |
|-----------------|-----------|-------|------------------|--------|--------|-------------|----------|----------|
| | Výmera | Počet | SR-SPF | NV-SPF | Spolu | SR-SPF | NV-SPF | Spolu |
| 2 or.pôda | 2 0740 | 3 | 198 | 945 | 1143 | 4,30 | 61,97 | 66,27 |
| 7 TTP | 76 0919 | 15 | 4 1613 | 4 2530 | 8 4143 | 2 432,95 | 2 430,24 | 4 863,19 |
| 11 vod.pl. | 8 7854 | 4 | | 6804 | 6804 | 0,00 | 1 059,44 | 1 059,44 |
| 13 zast.pl. | 2 7194 | 2 | 294 | 1408 | 1702 | 21,50 | 151,14 | 172,64 |
| 14 ost.pl. | 1602 | 1 | | 9 | 9 | 0,00 | 0,52 | 0,52 |
| Spolu: | 89 8309 | 25 | 4 2105 | 5 1696 | 9 3801 | 2 458,75 | 3 703,31 | 6 162,06 |

Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ -P4377806

| DP | Parcely | | Prenajatá výmera | | | Hodnota v € | | |
|-----------------|---------|-------|------------------|--------|--------|-------------|----------|----------|
| | Výmera | Počet | SR-SPF | NV-SPF | Spolu | SR-SPF | NV-SPF | Spolu |
| 2-or.pôda | 2 0740 | 3 | 198 | 945 | 1143 | 4,30 | 61,97 | 66,27 |
| 7-TTP | 76 0919 | 15 | 4 1613 | 4 2530 | 8 4143 | 2 432,95 | 2 430,24 | 4 863,19 |
| 11-vod.pl. | 8 7854 | 4 | | 6804 | 6804 | 0,00 | 1 059,44 | 1 059,44 |
| 13- zast.pl. | 2 7194 | 2 | 294 | 1408 | 1702 | 21,50 | 151,14 | 172,64 |
| 14-ost.pl. | 1602 | 1 | | 9 | 9 | 0,00 | 0,52 | 0,52 |
| Spolu: | 89 8309 | 25 | 4 2105 | 5 1696 | 9 3801 | 2 458,75 | 3 703,31 | 6 162,06 |

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

